●一星期解散軍人二萬餘

柯京廿八日電。據國防部宣佈。截至拾月廿號止。於一星期內解散之海陸空軍男女人員。計共二萬二千六百卅三人。爲於一星期內解散軍人之多立一新紀錄。自五月一號以來。則共解散廿二萬六千六百廿二人云。

○二埠西人獲得彩票頭奬

二埠廿七日電。此間伯瑪梳橡皮車胎公司西人哈鐸氏。購買亞省聖保羅埠商人所辦之有奬義券。昨開彩獲頭奬。得一間屋價值八千元。聞哈鐸氏前去該埠將屋變賣。取得三千五百元。已回來此處。查聖保羅埠在點問頓埠東北約一百卅七里路

●在穩寧農場之日人近訊

穩寧埠廿七日電。昨穩寧埠市參事會致函北屋根拿根區安全委員會。謂日人到來此區援助農場工作者。須於一九四六年三月一號以前調回集中營。事因該委員會於事前允於戰後六個月。將該等日人遷調云。

訃告

不孝業傳等侍奉無狀痛遭先考諱龍超字寬鰲黃公府君痛於中華民國三十四年十月二十日午時以病終於雲高華中央公醫院距生於民國紀元前二十九年十一月三日寅時積閏享壽六十有六歲業傳等親視含殮遵禮成服謹擇本月三十一日午后二時半假座乃磨埠整近殯儀館出殯扶柩歸土　叨屬

宗親戚友

誼哀此訃聞

未亡人　馬氏　側室馬氏拭淚飲袵
孤子　業傳　業生　業源　業創　業民　泣血稽顙　業華　業文
女　瑞閒　取笑　取金　取玉飲袵
降服女　積珠　緬汝　早娣　泣血飲袵
斬衰媳　李氏　泣淚飲袵
齊衰期服孫　國舜、泣淚鞠躬
女孫　碧蟾　泣淚飲袵
緦服堉　馬大碩　廖文超拭淚鞠躬
外孫女　馬金玉　拭淚飲袵
期服侄　信溢　拭淚鞠躬
侄女　寶珠　拭淚飲袵
功服兄　寬珠　拭淚鞠躬
嫂　馬氏　馬氏　余氏　拭淚飲袵
功服侄　信瑞　炳璇　信聰
信聖　顯璇　拭淚鞠躬
德璇　信韶　朝護
侄婦　馬氏　曹氏　蘇氏　林氏　馬氏拭淚飲袵
侄女　巧用　巧清　彩英　彩嫦
彩朋　彩珍　彩瓊　拭淚飲袵
彩羣　彩鳳　拭淚飲袵
緦服侄孫　禹明　禹欽　文選　文照
文任　文縈　文壯　文悅　鞠躬
侄孫女　美意　美靈　拭淚飲袵
司書期服侄　信溢　拭淚鞠躬

訃告

不孝金石罪孽深重禍延先考諱章成字富堯梁公府君痛於民國卅四年十月廿三日申時病終于雲埠聖保羅醫院正寢溯生于光緒十七年積閏享壽五十有八歲不孝金石遠在祖國不克親視含殮祗遵禮成服謹擇于十月卅一日下午一点半鐘在雲埠贊李維街三百〇四號暗市黨殯儀館出喪候船運返祖國安塟　忝屬宗親戚世友誼

哀此訃聞

孤子　金石　泣血稽顙
未亡人　李氏　泣淚飲袵
(治喪處三四三號佐治街東)

訃告

先堂兄諱寬字貽富何公府君痛於民國卅四年十月廿四日病終于公醫院正寢積閏享壽八十一歲謹擇于同月卅日下午一点半鐘在贊李威街三零四號暗市黨殯儀館出殯歸土安塟　忝屬宗親戚友誼哀此訃聞

弟貽耀拭淚稽首

◎雜貨店連實業出賣

兩層大樓宇一座。樓上有住家房兩聯。每聯五間房。樓下大雜貨店。傢私用具熱水喉齊備。各種稅項低平。有大帮存貨。大有擴充之可能此生意距離雲埠七英里。請來面商

General Business Exchange Ltd.
1021 Robson St. PA. 4941

實業公司招華人青年爲經紀

本公司茲宜用一名富有經驗華人青年爲經紀。以便向華人方面招徠生意。必須自置有自由車。根基生意之多寡給回佣金。有志當此職者。請照址到來商量。

Robson Realty Ltd.
1033 Robson St.

●即宜三十名工人做紙偈

B. C. PULP & PAPER CO. LTD. 即宜三十名工人。往卑詩省砵亞利市埠做木房工作。工金每点六毫七仙至七毫壹仙。全視乎何種工作爲規定。夜工由晚間八点至明朝八点每点特加三仙。每星期做足四十八点。過額時間(紙仔)。每点鏢作点半計。好伙食，及住房。有單房及雙房。配足煖氣。代支船脚。如意者　須向下列政府工務局掛號便知。即雲埠片打街西三百號門牌

National Employment Service, Order No. J-3600-9 或往就近之政府工務局亦可。又詳細情形。可往片打街西廿五號。吳澤華先生處一問便知。電話 PA. 8443

雲高華埠

(乞)(愼)(比)(百)(貨)(商)(店)

貨物最靚　價錢亦平　華友光顧　極表歡迎

Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2ND MAY 1670

極樂氏藥房(王氏)

補身大補丸每盒五元二
剪此付來買一送一
購大補丸六盒拾式圓五
△寄藥郵費二毫▽

○大補丸補身之功效

治脚冷脚震　眼花耳鳴　能開胃消食　治常多夜尿　補血行氣　治身虛腰痛　大便閉結　治尿後反滴　葯到成功

常有正鹿尾羓　抄參　鹿茸　心痛粉每樽壹元　口口丹每樽二元　飛蕪散每樽五元　包愈癖藥膏壹元　如意水每樽五毫五　齊八藥水每樽五毫

皮膚止癢藥膏　主治皮膚百病　每盒一元一毛

風濕骨痛搜毒丸　每樽二圓

▲愛　粉　每樽五元

◎極樂氏搜毒丸　每樽二元

治風濕骨痛。肺癆內傷。遠年爛脚。皮膚濕毒。週身痕癢。紅雲血癖。大小便結。皮膚奇癢。及一切毒症。欲知身體有無毒者。服此丸便知。若有毒一服此丸必瀉。否則並無瀉也。

▲極樂氏通訊處▼
GECK LOCK SIE
826 Main St., Vancouver, B.C. Can.

(福音聲)

蓋我們無力時。自有基督爲罪人死。聖經羅馬五章六節

介紹靈藥

敬文氏先生鑒敢者前幾星期各同伴向先生處購來乞藥品服後功効卓著今見減價時期故特付上銀四十七元(照贈送及八折算郵費在內)收祈將抗戰丸四盒，猛虎丸四盒，補腎壯大丸三盒，加料强大器丸一盒，挽奪造化丸壹盒及剿毒靈丹三樽執齊寄來以俾各同伴應用幷望將此函登報藉作介紹爲荷順頌

醫祺　叨市餐館余榮燦　黃卓南敬告

REX CAFE, Box 8 Provesty, Sask.

(新出世)

猛虎丸每盒五元。買壹送壹

此丸專治腎部衰弱各症。服後發揮威力。堅硬似鐵。强大如猛虎。(補氣生血。勝過參茸)

抗戰丸每盒五圓。買壹送壹

抗戰丸補身。健腎。凡男界衰弱無能作偉大丈夫者。服一粒卽能大逞雄威。(有增强長期之功。轉弱爲强之効。)

△補身壯大助戰丸　每盒二元一毛　三盒五元六毛

此丸補血壯身勢有意想不到之功服後氣力雄偉壯大機能兼治交而易洩尿後反滴腰痛耳鳴血少氣虛四肢無力形神不足者奇効如神

八週年紀念

大減價

GAIN MON SIE
P.O. Box 1437,
Quesnel B.C. Can.

敬文氏藥房

招請代理。權利優厚……

下列藥品一律收銀八折

◎挽奪造化丸。　每盒　六元　試用壹元半
◎正强大器丸。　加料庄拾元　双料庄五元

以上兩種藥丸專能扶助人生缺憾者。凡男界老少機能退化衰弱短小等病服後補助發育「健全長大。」(藥性和平隨時可服。不用戒口)

◎男女合用剿毒靈丹　每樽三元半　三樽一十元

治紅雲血癖　老年爛脚　週身痕癢　遺傳惡疾　各種雜症　奏効如神

○男用外搽香花水　每樽壹圓

此香水功能固本壯身凡性慾不振早洩者一搽之後勃起靈速耐久不倦(欲得對方達其目的者請試之)

◎男女合用快樂膏　每盒二元

此膏功能促進男女之情愛用後耐久興趣

◎延年益壽丈夫奇丸　每樽五元　試用一元

◎外搽堅持久戰水　每樽壹元

○皮膚止癢藥膏　主治皮膚百病　每盒壹元半

○驅濕追風藥膏　每盒壹元半

C.O.D. 不受者寄銀紙購藥要買担保。寄費一毛買者自理。服法有單說明。各國均准入口。

○上海保和堂

自從太平洋戰事爆發之後以致中斷未能得與旅滬家人及鋪中消息達數年矣茲幸戰敗日本還我河山上海市亦已恢復營業昨接家叔榆南及舍弟卓勳由滬發來電信述各人平安並保和堂藥局照常營業茲特登報奉告敝藥局歷年老顧客及親友等知照倘有任何事情委托抑有宜賜顧者無不倒履歡迎請依下列住址可無誤矣

中國上海河南路二七九號保和堂藥局
Bow Wo Tong 279 Honan Shanghai, China.

總經理李乾亨敬啓

幷接　李勉辰君由滬八月六號來信述旅滬各人均平安。及中國信託公司照常營業云云

★有備無患

備者立身處世之大本國有備則外侮不能侵人有備則憂患不足慮購買保險卽所以有備

黃隆進

總經理都民寅保險公司人壽保險兼汽車保險火燭保險(理)

服務週至　工作妥當

WONG DEAN
DOMINION LIFE ASSURANCE CO.
232 POWELL ST.
VANCOUVER, B. C.
Phone PA. 3718 Res: HA 3997R

KWONG SANG HONG CO.
235 POWELL ST.
VANCOUVER, B. C. CANADA

中國藥材
膏丹丸散
正北蛤市蟆
鹿尾羓
梅花鹿茸
運魂跌打丸
老身玉桂
救急萬金油
廣生堂啓

KUO KONG SILK CO
國光公司絲髮
27 PENDER ST. E. VANCOUVER BC

○請領

本公司是年最新貨品目錄。業已印就。內載國貨禮品仍豐。如中國絲髮。絲小衫。顧繡檯巾。男女絲巾。男女搭巾。顧繡茶盤。絲畫。男女衣裳。女絲襪。化粧香品。件樣俱備。不減往昔。歡迎取閱。函索卽奉。

雲埠國光公司啓

STATE THEATRE
142 E. Hastings
斯的戲院

常映兩鉅片幷最近新聞片
每逢星期日中夜及星期四換戲　是星期放映
「玻璃鎖匙記」
「音樂隊妻室」
歡迎華友光顧

◎列必珠李泮奕謝啓

啟者弟染奇病到卡城求醫幸蒙謝護兄介紹良醫施以手術不旬日而奇病全愈叨蒙敎公黨達權社各兄弟親朋時來醫院慰問復蒙廣東樓主人優待膳宿此恩此德銘感五內今已平安出院復回列城未遑一一踵門叩謝謹登數言以鳴謝悃

◎馬金紫總堂啓事

啟者本總堂。前發動籌捐清債。以及賑濟內地貧苦族人之舉。經蒙各埠昆仲。熱誠贊助。成績斐然可觀。際茲抗戰勝利目的已達。僑滙問題亦經解決。救濟事情。可速而不可緩。於是昨召集全体會議。訂定本年十一月廿日以前。實行全部結束。如有昆仲未捐者。請大發仁慈贊助。所有發出捐册。在所定之期內。一律繳回。以期着手辦理。各昆仲所捐出之公債。請將債票從早寄下。以及前經議決。如捐卅元以上玉照三寸。五十元以上玉照五寸。壹百元以上玉照八寸。壹百五十元以上照五十元五寸加去。請各昆仲。將玉照早日付來。俾預編製。懇於禮堂。以資秉仰而留紀念爲盼

民國卅四年　十月十五日